

Súd: Okresný súd Bratislava I  
Spisová značka: 1P/266/2010  
Identifikačné číslo súdneho spisu: 1110246139  
Dátum vydania rozhodnutia: 07. 12. 2012  
Meno a priezvisko sudcu, VSÚ: Mgr. Patrícia Železníková  
ECLI: ECLI:SK:OSBA1:2012:1110246139.14

## Rozhodnutie

Okresný súd Bratislava I v Bratislave, v konaní pred samosudkyňou Mgr. Patríciou Železníkovou, v právnej veci starostlivosti o maloleté deti F.: V. O., nar. XX.X.XXXX, štátne občianstvo SR a Peru, O. E., nar. X.XX.XXXX, štátne občianstvo USA a Slovenskej republiky, W. O., nar. X.XX.XXXX, štátne občianstvo USA a Slovenskej republiky, zastúpené kolíznym opatrovníkom Úradom práce, sociálnych vecí a rodiny Komárno, so sídlom M.R. Štefánika 9, 945 01 Komárno, deti rodičov: matky I. F., nar. X.XX.XXXX, bytom K. XXX, okres J. XXX XX, Slovenská republika, štátny občan Slovenskej republiky, zastúpenej JUDr. Petrou Rumanovou, advokátkou, so sídlom Zámocká 5, 811 01 Bratislava a otca S. O. F. N., nar. XX.X.XXXX, bytom XXXX E. Q. O. - D., K. XXXXX, Spojené štáty americké, štátne občianstvo Peru, zastúpeného JUDr. Igorom Gažíkom, advokátom AK, so sídlom Bojnická cesta, 971 01 Prievidza, o nariadenie návratu maloletých detí do krajiny obvyklého pobytu takto

### rozhodol:

Súd vydáva predbežné opatrenie nasledujúceho znenia :

Otec maloletých detí je oprávnený stretávať sa s maloletými deťmi F. V. O., nar. XX.X.XXXX, O. E., nar. X.XX.XXXX a W. O., nar. X.XX.XXXX nasledovne : dňa 8.12.2012, dňa 9.12.2012 v čase od 12.00 hod. do 15.00 hod., dňa 10.12.2012 až 14.12. 2012 v čase od 15.00 hod. do 17.00 hod., dňa 23.12.2012 od 12.00 hod. do 15.00 hod. a v dňoch 25.12.2012 až 28.12.2012 v čase od 12.00 hod. do 15.00 hod., takým spôsobom že otec si deti preberie a odovzdá v mieste trvalého bydliska matky v K. na adrese K. XXX, okres J..

Matka je povinná maloleté deti riadne pripravené odovzdať na styk otcovi.

Otec je povinný v uvedenom čase a na uvedenom mieste odovzdať matke.

Matka je povinná umožniť otcovi styk s maloletými deťmi prostredníctvom komunikačných prostriedkov SKYPE, telefón a email, otec má právo na styk s maloletými deťmi prostredníctvom telekomunikačných prostriedkov v stredu a v nedeľu v čase od 19.00 hod. do 20.00 hod. počnúc dňom 19.12.2012.

Za týmto účelom je matka povinná otcovi oznámiť neodkladne aktuálnu a emailovú adresu detí, aktuálnu a funkčnú adresu SKYPE detí a umožniť a zabezpečiť im nerušené spojenie s otcom v určenej dobe.

Predbežné opatrenie sa nariaďuje do právoplatného skončenia veci sp. zn. 1P/266/2010 vo veci návrhu otca návrat maloletých detí do krajiny ich obvyklého pobytu v zmysle Dohovoru o občianskoprávných aspektoch medzinárodných únosov detí, uverejneného v Zbierke zákonov Slovenskej republiky, pod č. 119/2001 Z. z. (ďalej len "Dohovor")

### odôvodnenie:

Dňa 25.11.2010, bola tunajšiemu súdu prostredníctvom Centra pre medzinárodnoprávnú ochranu detí a mládeže, so sídlom Špitálska 8, Bratislava doručená žiadosť otca maloletých detí, o návrat

maloletých detí F.: V. O., nar. XX.X.XXXX, O. E., nar. X.XX.XXXX, W. O., nar. X.XX.XXXX do krajiny ich obvyklého pobytu do Spojených štátov amerických. Konanie o návrhu otca maloletých detí v zmysle Dohovoru o občianskoprávných aspektoch medzinárodných únosov detí, uverejneného v Zbierke zákonov Slovenskej republiky, pod č. 119/2001 Z. z. (ďalej len "Dohovor") je vedené pred tunajším súdom pod sp. Zn. 1P/266/2010.

Súd prvého stupňa uznesením 1P 266/2010 - 323 zo dňa 20.1.2011 nariadil návrat maloletých detí F.: V. O., nar. XX.X.XXXX, O. E., nar. X.XX.XXXX, W. O., nar. X.XX.XXXX, do krajiny ich obvyklého pobytu do Spojených štátov amerických.

Krajský súd v Bratislave uznesením 11CoP 86/2011 - 374 zo dňa 28.4.2011 uznesenie súdu prvého stupňa potvrdil.

Po tom, čo Ústavný súd SR zrušil uznesenie Krajského súdu v Bratislave 11CoP 86/2011 - 374 zo dňa 28.4.2011, Krajský súd v Bratislave uznesením 11CoP 419/2012 - 460 zo dňa 21.9.2012 uznesenie prvostupňového súdu 1P/266/2010 - 323 zo dňa 20.1.2011 zrušil a vec vrátil na ďalšie konanie s poukazom, že na vek maloletých detí bude povinnosťou súdu prvého stupňa zistiť názor maloletých detí spôsobom zodpovedajúcim veku a stupňu vyspelosti detí s tým, že pri hodnotení záujmu maloletých detí bude potrebné zaujať stanovisko aj k matkou predloženej správe z psychologického vyšetrenia detí z 15.3.2011 založenú v rámci odvolacieho konania.

Na pojednávaní konanom 7.12.2012, otec žiadal, aby súd nariadil predbežné opatrenie za účelom zabezpečenia styku otca s maloletými deťmi. Svoj návrh odôvodnil tým, že matka mu bráni v akomkoľvek kontakte s maloletými deťmi, deti od decembra 2010 nevidel, nevie kde sa matka s deťmi zdržiava, s deťmi nemôže byť ani v telefonickom, či e-mailovom kontakte. Deti navštevujú školskú dochádzku v K. Matka bránenie v styku otca s maloletými deťmi svojou výpoveďou potvrdila, odmietala súdu uviesť adresu kde sa s maloletými deťmi zdržiava.

V priebehu konania, z vykonaných výsluchov rodičov maloletých detí na pojednávaní dňa 7.12.2012 súd zistil, že otec maloletých detí nemá adekvátne zabezpečené právo styku s maloletými deťmi, ktoré sa nachádzajú toho času na území Slovenskej republiky, naposledy bytom K. XXX, okres J., v rodičovskom dome matky.

Súd má doposiaľ za jednoznačne preukázané, že maloleté deti F.: V. O., O. E., W. O., pochádzajú z manželského vzťahu rodičov, ktorých manželstvo doposiaľ trvá. Maloletý V. O. sa narodil na Slovensku v Komárne na základe rozhodnutia oboch rodičov, žije od svojich 2 rokov v USA, maloletý O. a W. sa narodili v USA s nadobudnutím štátneho občianstva USA. Po narodení maloletých detí rodičovské práva a povinnosti k maloletým deťom nadobudli obaja rodičia, ktorí ich aj spoločne vykonávali v spoločnej domácnosti v USA v meste D. v K. na adrese XXXX E. Q. O. - D., K. XXXXX. Dňa 25.8.2010 došlo zo strany matky k neoprávnenému premiestneniu detí v zmysle vyššie uvedeného Dohovoru z USA na Slovensko, keďže matka o svojom rozhodnutí opustiť krajinu otca neinformovala, so zmenou obvyklého pobytu detí otec nikdy nesúhlasil a matke k takémuto konaniu súhlas nedal.

Podľa článku 1, písmeno b) Dohovoru, je cieľom tohto dohovoru zabezpečiť, aby opatrovnícke práva a práva styku podľa právneho poriadku jedného zmluvného štátu sa účinne dodržiavali v ostatných zmluvných štátoch.

Podľa článku 2 Dohovoru, zmluvné štáty prijímú všetky primerané opatrenia na zabezpečenie cieľov dohovoru na svojom území. Na tento účel použijú konania, ktoré zabezpečia čo najrýchlejšie skončenie veci.

Uvedené opatrenia vykonal súd v záujme efektívneho plnenia cieľov Dohovoru, ktorého signatármi sú tak Slovenská ako aj Chorvátska republika, potom čo z doposiaľ vykonaného dokazovania ustálil jeho odôvodnenosť.

Postup pri vykonávaní primeraných opatrení zabezpečujúcich cieľ Dohovoru sa spravuje vnútroštátnym poriadkom zmluvného štátu, v ktorom sú deti zadržované a ktorý rozhoduje o ich návrate.

Podľa § 76 ods. 1 O. s. p., predbežným opatrením môže súd nariadiť účastníkovi najmä, aby

- a) platil výživné v nevyhnutnej miere;
- b) odovzdal dieťa do starostlivosti druhého z rodičov alebo do starostlivosti toho, koho označí súd;
- c) poskytol aspoň časť pracovnej odmeny, ak ide o trvanie pracovného pomeru a navrhovateľ zo závažných dôvodov nepracuje;
- d) zložil peňažnú sumu alebo vec do úschovy na súde;
- e) nenakladal s určitými vecami alebo právami;
- f) niečo vykonal, niečoho sa zdržal alebo niečo znášal,
- g) nevstupoval dočasne do domu alebo bytu, v ktorom býva osoba vo vzťahu ku ktorej je dôvodne podozrivý z násillia,
- h) sa zdržal konania, ktorým porušuje alebo ohrozuje právo duševného vlastníctva.

Podľa § 102 ods. 1 Občianskeho súdneho poriadku ak je treba po začatí konania dočasne upraviť pomery účastníkov, alebo zabezpečiť dôkaz, pretože je obava, že neskoršie ho nebude možné vykonať alebo len s veľkými ťažkosťami, súd na návrh neodkladne vydá predbežné opatrenie alebo zabezpečí dôkaz.

Vydanie predbežného opatrenia predpokladá, aby sa aspoň osvedčila danosť práva, ktorého sa má predbežné opatrenie týkať, ako aj naliehavá potreba takejto dočasnej úpravy. Už z pojmu predbežné opatrenie vyplýva, že sa ním predbežne a dočasne upravujú pomery účastníkov, t.j. zabezpečujú sa ich nároky, ktoré im zatiaľ neboli priznané. Ide o úpravu predbežnú, nie konečnú. Táto predbežná úprava priamo neupravuje právny vzťah, o ktorom má byť rozhodnuté vo veci samej, preto predbežné opatrenie nie je prejudiciálne pre konečné rozhodnutie, a to tiež ani vtedy, ak upravuje ten istý vzťah.

Vychádzajúc z uvedeného súd dospel k záveru, že v danom prípade je možné návrhu otca maloletých detí vyhovieť a upraviť styk otca s maloletými deťmi predbežným opatrením z dôvodu, zamedzenia ďalšieho prehlbovania možného vzájomného odcudzenia medzi otcom a maloletými deťmi a zachovania realizácie rodičovských práv otca, ktorých výkon zo strany matky považuje súd za výrazne obmedzujúci.

#### **Poučenie:**

Proti tomuto uzneseniu je prípustné odvolanie, v lehote 15 dní odo dňa jeho doručenia, písomne, trojmo, na podpísanom súde.

V odvolaní sa má popri všeobecných náležitostiach (§42ods.3) uviesť proti ktorému rozhodnutiu smeruje, v akom rozsahu sa napáda, v čom sa toto rozhodnutie alebo postup súdu považuje za nesprávny a čoho sa odvolateľ domáha.